

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 218

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 18. September  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 18 septembre  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 218

Redaktion und Administration:  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Anzeigen-Regel: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Anslad 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600

Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 218

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Indication d'origine. / Cameroun: Indication d'origine. / Syrie: Modification du tarif douanier. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Eiffingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Eiffingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch obno Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (6314<sup>7</sup>)

Gemeinschuldnerin: Real-Kredit & Verwaltungs A.-G., Darlehensgeschäfte, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 71.

Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 8. Oktober 1935.

### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (6318<sup>7</sup>)

Gemeinschuldnerin: Ova A. G., Handel in Waren aller Art, Freigutstrasse Nr. 10, Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 8. Oktober 1935.

### Kt. Bern Konkursamt Saanen (4428)

Gemeinschuldner: Blum-Blum Gottfried, Hôtel Saanerhof, Saanen.

Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Oktober 1935.

### Kt. Luzern Konkursamt Hochdorf (4447)

Zweite Publikation. Gemeinschuldner: Hänsli Gottfried, Zimmermeister, Hochdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1935 infolge Insolvenzerklärung. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal des Rathauses in Hochdorf.

Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1935.

Die Eingaben sind trotz vorzugsgegangener Nachlassung neuerdings einzureichen, Wert 6. September 1935. (Die anders lautende Anzeige in der ersten Publikation ist nicht richtig).

### Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (4441)

Failli: Ducrest Louis, feu Julien, charpentier, Riaz.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 septembre 1935.

Première assemblée des créanciers: 24 septembre 1935, à 11 heures du jour, salle du tribunal, château de Bulle.

Délai pour les productions: 14 octobre 1935.

### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4448)

Vorläufige Konkursanzeige. Ueber Friedlin Friedrich Walter, Hcumattstrasse 25, Inhaber der Firma Walter Friedlin, Metzgerei und Wursterei, Eichenstrasse 20 (früher: Elsässerstrasse 89), in Basel, wurde am 5. September 1935 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

### Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (4449)

Failli: Schatz Adolphe, ébéniste, ci-devant au Mont s. Lausanne, actuellement à Clarens (domicile juridique: Martigny).

La liquidation de cette faillite aura lieu en la forme sommaire, ensuite de décision du juge du 10 crt.

Les créanciers ont toutefois la possibilité d'exiger l'emploi de la forme ordinaire en faisant l'avance des frais et en s'obligeant à maintenir cette avance sur appel de l'Office des Faillites.

La première avance est fixée à fr. 500.—

Les créanciers sont invités à produire leurs réclamations dans le délai de 20 jours.

Ils sont avisés que les productions reçues au cours de la procédure concordataire ne sont pas portées d'office dans la faillite.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (4129)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Bachofnerstrasse in Liquidation, mit Sitz Bahnhofstrasse 44, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1935.

Datum der KonkursEinstellung: 11. September 1935.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Barverschluss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (4468)**

Ueber **Leib Israel**, genannt **Léon Isbitzky**, geb. 1891, von Isbic (Polen), Bäcker und Konditor, wohnhaft in Zürich 4, Hohlstrasse 78, Inhaber des Conditorei-Café Bleiche, Stockerstrasse 46, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. September 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 14. September 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (4450)**

Ueber **Stickel Jacques**, geb. 1878, von Frasnacht (Thurgau), Buchdruckerei und Papeterie, Wildbachstrasse 59, Zürich 8, Inhaber der Firma Jacques Stickel, Engrosvertretungen in Luxuspapieren und Postkarten, Papeterie und Buchhandlung, früher Drahtzugstrasse 5, Zürich 7, jetzt Wildbachstrasse 59, in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. September 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 10. September 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (6313<sup>a</sup>)**

Ueber die Firma **Knecht J. & Ing. W.**, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Seefeldstrasse 84, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Juli 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 10. September 1935, mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. September 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (4430)**

Ueber die Firma **Quadri & Sutter**, Handel in Schuwaren, Schaffhauserstrasse 372, in Zürich 11-Oerlikon, Kollektivgesellschaft, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. September 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 11. September 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (4442)**

Ueber **Keimer Eduard**, geb. 1876, von Zürich und Wängi (Thurgau), Sanitäre Anlagen, Nansenstrasse 8, Zürich 11-Oerlikon (gewesener Kollektivgesellschafter der Firma Ed. Keimer & Co.), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. September 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 13. September 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 700. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (6315<sup>b</sup>)**

Ueber **Neukum Eugen**, geb. 1902, von Zürich, Glasbläser, in Urdorf, nun Jupiterstrasse 47, in Zürich 7, ist am 3. September 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 13. September 1935 mangels Aktiven gerichtlich wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1935 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4451)**

Ueber die Firma **Coloniala A.G.**, Fabrikation und Handel in Kolonial- und Konfiseriewaren, Sternbergerstrasse 12 (früher Thiersteinallee 29), in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 19. August 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 13. September 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 250. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

[SchKG 249—251.]

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (6316<sup>a</sup>)**

Im Konkurse über **Burlet Jakob**, geb. 1895, von Reichenburg, Photograph, Apollostrasse 3, in Zürich 7, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Luzern Konkursamt Habsburg in Ebikon (4469)**

Gemeinschuldner: **Iten Emil**, Schöllsli, Ebikon.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. September 1935.

Klagen auf Anfechtung dieses Kollokationsplanes sind innert angeführter Frist gerichtlich geltend zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

**Kt. Luzern Konkursamt Habsburg in Ebikon (4470)**

Gemeinschuldnerin: **Kommanditgesellschaft Firma Rauber & Co.**, Radios, Ebikon.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. September 1935.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Vindikationsprotokoll zur Einsicht auf. Allfällige Begehren um Abtretung der Massrechte gemäss Art. 260 SchKG. sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes geltend zu machen.

**Kt. Freiburg Konkursamt des Seebezirks in Murten (4471)**

Gemeinschuldner: **Schärli Ernst**, Signalbauer, in Murten.  
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4452)**

Gemeinschuldnerin: **Basler Möbelfabrik Action-Gesellschaft** vormals **Hermann Wagner & Co.**, Basel, Fabrik und Lager in Möbeln, Bettwaren usw., Mittlere-Strasse 24/30, in Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Vordertland in Wald (App.) (4472)****Kollokationsplan und Inventar.**

Im Konkurse über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Waldburger U.**, sel., gew. Rechtsagent und Naturarzt, in Heiden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Appenzel I.-Rh. Konkursamt Appenzel (4453)**

Gemeinschuldner: **Zwissler Fritz**, Photo-Verlag, Meistersrüte.  
Anfechtungsfrist: Vom 19. bis und mit 28. September 1935.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Bern Konkursamt Signau in Langnau (4431)**

Das Konkursverfahren über **Dätwyler Gottlieb**, von Staffelbach, Papeterie, in Zollbrück, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Signau vom 13. September 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (4473)**

Faillit: **Piller Eugène**, fils d'Emile, à La Tour-de-Trême,  
**Delaloye-Semblanet Eugénie**, à Bulle.  
Date de la clôture: 16 septembre 1935.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (4454)**

Faillite: Succession de feu **Huyssen Charles-Alexandre**, Montana.  
Prononcé de clôture: 13 septembre 1935.  
Actes de défaut de biens délivrés fr. 1,426,253. 75.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (4432)**

Der unterm 15. März 1935 über **Amberg-Kägi Emil**, geb. 1877, von Zürich, gew. Wirt zum «Felsenegg», an der Hohlstrasse 38, in Zürich 4, dato wohnhaft in Zürich 6, Scheuchzerstrasse 70, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurs eingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. September 1935 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (6276<sup>a</sup>)****Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über **Billian Otto G. fils**, Kaufmann, von und in Zürich 7, Hochstrasse Nr. 63, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Fluntern-Zürich Freitag, den 27. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Strohhof», in Zürich 1, nachbezeichnete Liegenschaft auf erste öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 644:

Das Wohn- und Geschäftshaus Talstrasse 27 und Bleicherweg 4, in Zürich 1, unter Assek. Nr. 885 laut Schätzung vom Jahre 1929 für Fr. 390,000. — assekuriert, mit 179,10 m<sup>2</sup> Grundflächeninhalt.

Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 630,000. — Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung an der Kaufsumme eine Barzahlung von Fr. 5000. — zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei unterzeichneter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Zürich, den 27. August 1935.

Konkursamt Zürich (Altstadt):  
P. Fischer, Notar.**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (6277<sup>a</sup>)****Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über die Genossenschaft **Markthalle Limmatplatz**, mit Sitz in Zürich 1, Usterstrasse 23, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt) infolge Nichterfüllung der Bedingungen der II. Steigerung durch die Käuferin, Dienstag, den 24. September 1935, nachm. 3 Uhr, im Rest. «Markthalle Limmatplatz», Zürich 5, auf III. öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 4397:

1. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller usw., Limmatplatz 4, Zürich 5, Assek. Nr. 4573, für Fr. 510,000 assekuriert;
2. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller usw., Limmatplatz 6, Zürich 5, Assek. Nr. 4574, für Fr. 469,000 assekuriert;
3. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller usw., Heinrichstrasse 70, Zürich 5, Assek. Nr. 4575, für Fr. 237,000 assekuriert;

4. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller usw., Heinrichstrasse 74, Zürich 5, Assek. Nr. 4576, für Fr. 298,000 assekuriert;
  5. Eine Markthalle mit gewölbtem Keller usw., daselbst, Assek. Nr. 4577, für Fr. 875,000 assekuriert, mit
  6. 25 a 51,2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.
- An dieser Steigerung wird ohne Rücksicht auf die Schätzung und das frühere Angebot der Zuschlag erteilt.
- Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme eine Barzahlung von Fr. 30,000 zu leisten.
- Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht offen.

Zürich, den 26. August 1935.

Konkursamt Aussersihl-Zürich:  
H. Gassmann, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (6306<sup>1</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über die Immobilienengesellschaft Klus, Bederstrasse 51, Zürich 2, gelangt Donnerstag, den 26. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Amtslokal Klossbachstrasse 95 (Römerhof), 1. Stock, im Auftrage des Konkursamtes Enge-Zürich, auf einmalige öffentliche Steigerung:

In Hirslanden-Zürich 7 gelegen:

Das Wohnhaus Hegibachstrasse 112/Klusstrasse, unter Assek. Nr. 974 für Fr. 152,000.— brandversichert, stehend auf Kat. Nr. 2035, Plan 7. 7 a 8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 142,000.—.

Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 5000.— als Anzahlung zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. dies an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Zürich 7, den 9. September 1935.

Konkursamt Hottingen-Zürich:  
A. Ringger, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (4433)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über die Baugenossenschaft Landenberg, mit Sitz in Zürich 4, gelangt Montag, den 30. September 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur alten Post, Schaffhauserstrasse 510, in Zürich 11-Seebach, im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl-Zürich auf einmalige öffentliche Steigerung, an welcher Zusage erfolgt:

In Zürich 11-Seebach gelegen:

Ein Mehrfamilienhaus mit Garage an der Schaffhauserstrasse Nr. 526, unter Assek. Nr. 869 für Fr. 140,000.— brandversichert, mit 730 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 2389 (Grundb. Blatt 1474).

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 11, den 13. September 1935.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
Graf, Substitut.

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (6317<sup>2</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse des Riedener Adolf, geb. 1906, Schreinermeister, Dietlikon, dato in Ossingen, gelangt Montag, den 21. Oktober 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum neuen Adler, Ueberlandstrasse 191, in Dübendorf im Auftrage des Konkursamtes Bassersdorf auf 1. öffentliche Steigerung:

In Dübendorf gelegen:

Ein Wohnhaus an der Churfürstenstrasse Nr. 30, unter Assek. Nr. 1298 für Fr. 25,000.— brandversichert, mit 493 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 5556 (Grundbuchblatt 3271).

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 23,000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 11, den 14. September 1935.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
Graf, Substitut.

**Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur (6320<sup>2</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über die Stella-Garage, Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Bahnhofstrasse Nr. 44, wird die nachbezeichnete Liegenschaft im Auftrage des Konkursamtes Zürich/Altstadt Freitag, den 18. Oktober 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur «Schmiede», Frauenfelderstrasse Nr. 42, in Oberwinterthur, auf erste, öffentliche Steigerung gebracht:

Im Stadtquartier Winterthur/Oberwinterthur liegend:

Das Wohnhaus mit Werkstatt, unter Assek. Nr. 1342 für Fr. 75,000.— assekuriert,

die Autogarage, unter Assek. Nr. 1728 für Fr. 43,500.— assekuriert, mit

11 Aren 74 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Frauenfelderstrasse Nr. 44.  
Dienstbarkeiten usw. laut Grundprotokoll.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 3000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis (mit Verzeichnis der Zugehör) liegen vom 1. Oktober 1935 an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Winterthur, den 17. September 1935.

Turnerstrasse Nr. 1.

Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur:  
O. Walder, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (6271<sup>1</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über Kürsteiner Hans, geb. 1896, von Gals, Autotransporte, in Hinwil, gelangen Montag, den 30. September 1935, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Gebrüder Lutz, in Hinwil, abteilungsweise auf erste öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann Hinwil gelegen:

1. Ein Wohnhaus unter Nr. 1138 für Fr. 19,000.— assekuriert samt dem Platz vor dem Hause,  
eine Scheune mit Wohnung und Waschküche unter Nr. 1139 für 12,000 Franken assekuriert,

und

ein Stückli Wiesland hinter Haus und Scheune.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 26,000.—.

2. Zirka 81 Aren Wiesen und Holz genannt Bernhardswinkel.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2500.—.

3. Eine Autogarage mit Schlosserwerkstatt unter Nr. 1193 für Fr. 18,000.— assekuriert,

ein Wagenschopf unter Nr. 1453 für Fr. 3200.— assekuriert,  
mit

zirka 17 Aren 13 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten.

Zugehör: 1 Feueresse mit Rauchhut, 1 Ofen, 1 Drehbank, 1 Elektromotor 3 PS, die Transmissionen und Riemen, 1 Batterieladestation und 1 Schmirgelscheibe.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft mit Zugehör: Fr. 18,825.—.

4. 5 Aren 50 m<sup>2</sup> Wiesen, die Unterlenzweise genannt.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500.—.

5. Zirka 4 Aren 50 m<sup>2</sup> Torfland im Grossriedt.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 50.—.

Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag folgende Anzahlungen zu leisten:

für Objekt 1: Fr. 2000.—,

für Objekt 2: &gt; 500.—,

für Objekt 3: &gt; 1000.—,

für die Objekte 4 und 5 ist sofort der ganze Zuschlagspreis bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 2. September 1935 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

**Bemerkung:** Es besteht die Möglichkeit, die einzelnen Objekte vor der Steigerung aus freier Hand zu kaufen. Offerten sind an die unterzeichnete Amtsstelle zu richten.

Wetzikon, den 23. August 1935.

Konkursamt Wetzikon:  
E. Weber, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Altstadt (4455)**  
**Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über Zimmermann Paul, Wein- und Spirituosenhändler, von und wohnhaft in Winterthur, gelangt Freitag, den 18. Oktober 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes (Turnerstrasse Nr. 1) auf zweite öffentliche Versteigerung:

Kat. Nr. 1489: Das Wohnhaus Nr. 474<sup>a</sup>, Metzggasse Nr. 3 in Winterthur, für Fr. 60,000.— assekuriert (inbegriffen Fr. 19,000.— bisherige Zusatzversicherung), das Hinterhaus Nr. 474<sup>b</sup>, daselbst, für Fr. 9000.— assekuriert (inbegriffen Fr. 3000.— bisherige Zusatzversicherung), mit 151,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundflächen und überdecktem Hofraum.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 70,000.—.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. Oktober 1935 an hierorts zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 1000.— in bar zu leisten.

Winterthur, den 18. September 1935.

Konkursamt Winterthur-Altstadt:  
G. Frey, Notar.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (6272<sup>1</sup>)**  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le lundi 30 septembre 1935, à 15½ heures, dans une des salles du Château à Nyon, l'Office des Faillites de Nyon, procédera à la vente en première enchère, des immeubles appartenant à la masse en faillite de Furrer Jacques-Emile, fils d'Emile-Jaques, épicerie-droguerie, à Nyon, savoir:

Lieux dits «Place St. Martin» et «Sur la Muraz» immeubles avec grandes caves, grands magasins, 5 appartements et dépôts, le tout d'une superficie totale de 1 are 61,5 ca, estimé au cadastre fr. 141,000.— et par la masse fr. 126,000.—.

Assurance incendie des bâtiments: fr. 125,700.—.

Tous renseignements à disposition des intéressés, au bureau de l'office, dès ce jour.

Nyon, le 23 août 1935.

Pr. l'administration de la faillite Furrer:  
E. Haldy, préposé. •

**Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (6319<sup>2</sup>)**

Mercredi 25 septembre 1935, dès 9 heures, à la cave Wullschlegler Otto, marchand de vins, Rue du Simplon 29, à Vevey, il sera procédé à la vente aux enchères publiques d'un certain nombre de vases de cave ovales, blancs et rouges, en bon état et prêts à remplir, de la contenance d'environ 800, 1200 et 6000 litres.

Dès 14 heures, le même jour à la Rue des Marronniers 9, il sera également procédé à la vente de tonneaux de roulage de différentes grandeurs.

L'Office des Faillites de Vevey:  
A. Marendaz, préposé.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 138, 142; O. T. f. d. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Bern****Konkurskreis Biel**

(4456)

Schuldner: Sohlerer-Marti Max, Bäckermeister, Dufourstrasse Nr. 139, in Biel.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Biel: 11. September 1935.

Sachwalter: G. Kocher, Notar, Biel.

Eingabefrist: Bis und mit 10. Oktober 1935.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. Oktober 1935, um 15 Uhr, im Café du Marché, Neumarktstrasse 14, in Biel.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Vaud****Arrondissement de Lausanne**

(4444)

Débiteur: Henchoz James, négociant, à Renens.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 10 septembre 1935.

Commissaire: E. Pilet, Préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 8 octobre 1935.

Assemblée des créanciers: Jeudi 24 octobre 1935, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 14 octobre 1935, au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern****Konkurskreis Bern**

(4464)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern ist die dem Baumgartner W. R., Möbelgeschäft, Kraumgasse 10, in Bern, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis und mit 24. November 1935, verlängert worden.

Die auf den 20. September angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Donnerstag, den 14. November 1935, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Metropol, Zeughausgasse 28, I. Stock.

Bern, den 17. September 1935.

Der Sachwalter:

H. Leuenberger, Notar,  
Bärenplatz 9.**Kt. Zürich****Betriebsamt Zürich 11**(6292<sup>1</sup>)**1. Steigerung.**

Schuldner: Merz Josef, Metzgermeister, Löwenstrasse 65, Zürich 1. Pfandigentümer: Derselbe.

Ganttag: Mittwoch, den 23. Oktober 1935, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Restaurant « Seebacherhof », Schaffhauserstrasse 442, Zürich 11-Seebach.

Eingabefrist: Bis 27. September 1935.

Aufflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 8. Oktober 1935 an.

Grundpfand: In Zürich 11, Quartier Seebach gelegen, Grundbuchblatt 1220.

1. Ein Wohn- und Geschäftshaus mit Anbau an der Schaffhauserstrasse Nr. 449, unter Assek. Nr. 406 für Fr. 255,000.— assekuriert;
2. Eine Autogarage an der Schaffhauserstrasse b/Nr. 449, unter Assek. Nr. 155 für Fr. 5000.— assekuriert. Kat. Nr. 1762. Plan 4.
3. 8 a 18 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Vormerkung laut Grundbuch.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage Fr. 3000.— auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11, den 6. September 1935.

Betreibungsamt Zürich 11:  
Hch. Bachmann.**Ct. de Vaud****Office des poursuites de Lausanne**(6293<sup>1</sup>)**Vente d'Immeubles — 1<sup>re</sup> enchère.**

Le jeudi 10 octobre 1935, à 16 heures, au Prieuré, salle du cercle, à Pully, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) d'immeubles appartenant à la Société Immobilière du Riulet, société anonyme, dont le siège est à Lausanne, comprenant

bâtiment, soit maison d'habitation, avec place et jardin d'une superficie totale de 17 ares 20 centiares, situés sur le territoire de Pully au lieu dit « En Rosiaz ».

Assurance-incendie: fr. 215,000.—

Estimation officielle: fr. 225,000.—

Taxe de l'Office des poursuites: fr. 198,000.—

Délai pour les productions: 27 septembre 1935.

Dépôt des conditions de vente: 28 septembre 1935.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 2<sup>e</sup> rang.

Lausanne, le 4 septembre 1935.

Le préposé aux poursuites:  
H. Chappuis.**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern****Konkurskreis Bern**

(4443)

Schuldner: Hebeisen Fritz, sanitäre Installationen und Zentralheizungen, Bühlerstrasse 57, Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 11. September 1935.

Sachwalter: Notar Aerni, Bürgerhaus, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Oktober 1935.

Die Forderungen sind schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. Oktober 1935, 16 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, I. St., in Bern.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Bürgerhaus, Bern.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Zürich****Bezirksgericht Horgen**

(4435)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Grünfeld Isaac, von Affoltern b. Zürich, Handel in elektrotechnischen Artikeln, wohnhaft Grenzsteig 4, in Kilchberg, mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 8. Oktober 1935, nachmittags 2 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, Gerichtsgebäude Horgen. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Horgen, den 18. September 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

**Kt. Bern** *Richteramt Thun* (4436)

Schuldner: Eheleute Niederhauser Oskar und Hedwig geb. Rügge, Restaurant «Des Alpes», Hilterfingen.  
Ort und Datum der Verhandlung: Dienstag, den 1. Oktober 1935, vormittags 9.30 Uhr, im Schloss Thun.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages schriftlich bis zum 30. September 1935 oder aber mündlich im Termin anbringen.

Thun, den 13. September 1935.

Der Gerichtspräsident als Nachlassrichter:  
Dannegger.

**Kt. Bern** *Richteramt Wangen a. A.* (4458)

Schuldner: Kilchenmann-Studer Karl, Wirt zum «Löwen», in Berken b. Herzogenbuchsee.  
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 15. Oktober 1935, vormittags 8 1/2 Uhr.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages vor der Verhandlung schriftlich, oder im Termine mündlich anbringen. Die Nachlassakten liegen den Beteiligten auf der Gerichtsschreiberei Wangen zur Einsicht auf.

Wangen a. A., den 12. September 1935. Der Gerichtspräsident:  
Ziegler.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (4437)

Schuldner: Bischoff Pius, Handel in Malerartikeln, Hebelstrasse 16, St. Gallen.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 24. September 1935, vormittags 8 1/2 Uhr, im Gerichtshaus, III. Stock, Neugasse, St. Gallen.

**Ct. Ticino** *Pretura di Bellinzona* (4465)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del 24 settembre 1935, ore 10 1/2 ant., per la omologazione del concordato proposto da Balestra Agostino fu Luigi, scultore, in Bellinzona. Alla stessa i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

Bellinzona, 16 settembre 1935. Per la Pretura:  
L. Bomio Conf., segret.-aggiuntò.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Solothurn** *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (4459)

Das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten als Nachlassbehörde hat am 4. September 1935 dem von der Autogenossenschaft äusseres Wasseraamt, in Herswil, vorgelegten Nachlassvertrag mit 25 % Dividende die gerichtliche Bestätigung erteilt. Der Entscheid ist am 14. September 1935 rechtskräftig geworden.

Solothurn, den 15. September 1935. Der Gerichtsschreiber:  
A. Brugger.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Dorneck-Thierstein in Dornach* (4475)

Das Amtsgericht Dorneck-Thierstein hat in der Nachlasssache des Mentth Jakob, Kammacher, in Nunningen, unterm 5. September 1935 erkannt:

1. Der von Jakob Mentth mit den Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Abtretung des Vermögens an die Gläubiger ist bestätigt.
2. Als Liquidatoren sind bestimmt:
  - a) Albin Marti, Adjunkt, in Breitenbach, als Präsident der Liquidationskommission;
  - b) Ernst von Arx, Fürsprecher, in Dornach, als Aktuar;
  - c) Ernst Gurtner, Metzgermeister, in Breitenbach.
3. Die Verwertung der Aktiven hat innerhalb Jahresfrist zu erfolgen.

Dornach, den 17. September 1935. Der Gerichtsschreiber:  
O. Stampfli.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4466)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 5. September 1935 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) des Meister Eduard, Termineur, in Langendorf, bestätigt.

Solothurn, den 17. September 1935. Der Gerichtsschreiber:  
A. Obi.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Werdenberg in Buchs* (4460)

Das Bezirksgericht Werdenberg hat mit Entscheid vom 4. September 1935 den von Locher Albert, Herren Konfektion, Bahnhofstrasse, Buchs, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Buchs, den 16. September 1935.

Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

**Ct. du Valais** *Juge-Instructeur du tribunal de Martigny* (4438)

Le Juge-instructeur du district de Martigny, rend notoire qu'en séance des 4 et 12 septembre 1935, il a homologué le concordat demandé par l'hoirie Paocolat Maurice, vins, à Martigny-Bourg.

Martigny-Ville, le 13 septembre 1935. L. Troillet.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Morges* (4439)

Par prononcé du 20 juillet 1935, le président du Tribunal civil du district de Morges a refusé d'homologuer le concordat présenté par Regamey Marcel, restaurateur, St-Sulpice, à ses créanciers chirographaires.

Morges, le 13 septembre 1935. Le commissaire au sursis:  
H. Dupont.

**Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole**

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

**Kt. Bern** *Richteramt Obersimmental in Blankenburg* (4467)

Verhandlungen über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Tritten-Rieder Gottfried, Wirt zum «Kreuz» und Landwirt, in Lenk I.S.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 26. September 1935, nachmittags 2 Uhr, im Schlosse zu Blankenburg.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages schriftlich bis zum Termin oder mündlich an demselben anbringen.

Blankenburg, den 16. September 1935.

Der Gerichtspräsident:  
Gautschi.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Bremgarten* (4476)

Durch Beschluss vom 14. September 1935 hat das Bezirksgericht Bremgarten auf begründetes Gesuch hin über Schüepf-Strebel Jean, Landwirt, von und in Sarmenstorf, das bäuerliche Sanierungsverfahren eingeleitet und in den gegen den Schuldner hängigen Betreibungen die Verwertung einstweilen eingestellt.

Gemäss Art. 3 des B. B. vom 28. September 1934 über vorübergehende rechtliche Schutzmassnahmen für notleidende Bauern werden die Gläubiger des obgenannten Schuldner hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür haftenden Pfänder und weiterer Sicherheiten bis zum 11. Oktober 1935, bei der Gerichtskanzlei Bremgarten anzumelden.

Bremgarten, den 14. September 1935.

Namens des Bezirksgerichts:

Der Präsident: sig. E. Meier.  
Der Gerichtsschreiber: sig. Dr. A. Brunner.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

**Procedura del concordato ipotecario ed ordinario**

(Decreto federale del 21 giugno 1935.)

**Kt. Bern** *Richteramt Interlaken* (4451)

Bestätigung des Nachlassvertrages und Pfandnachlassvertrages.  
(Art. 304, 305, 306, 308 SchKG., Art. 1 und 2, speziell Art. 24 und 25 des Bundesbeschlusses vom 21. Juni 1935.)

Nachlassschuldnerin: Würth Rosalie geb. Weber, Hotel Beau-Site, in Unterseen.

Datum der Bestätigung: 28. August 1935.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 16. September 1935. Der Nachlassrichter:  
Itten.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Baden* (4440)

Gläubigerversammlung.

Im Nachlassverfahren verbunden mit Hotelpfandnachlassverfahren des Herzog Adolf, z. Sternen, in Ennetbaden, findet die gesetzlich vorgesehene Gläubigerversammlung Montag, den 30. September 1935, nachmittags 2 Uhr im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Baden statt.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des unterzeichneten Sachwalters zur Einsicht der Gläubiger auf.

Baden, den 17. September 1935. Der Sachwalter:  
Dr. Hans Senn, Fürsprecher und Notar,  
Parkstrasse 12, Baden.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Lenzburg* (4445)

Hotelpfandnachlassverfahren.

Die dem Häusermann Rudolf, Kurhaus Schloss Brestenberg, in Seengen, am 13. März 1935 bewilligte Nachlassstundung von 4 Monaten wird um weitere 2 Monate, d. h. bis zum 13. November 1935, verlängert.

Lenzburg, den 12. September 1935. Das Bezirksgericht.

**Ct. Ticino** *Tribunale di Appello di Lugano* (4446)

La Camera Esecuzione e Fallimenti quale autorità dei concordati fa noto che Ritschard Otto, proprietario e gerente dell'albergo Ritschard e Villa Savoia, in Lugano, e del ristorante Rüschi, in Biemme, ha presentato istanza per la concessione della moratoria allo scopo di ottenere il concordato ipotecario-alberghiero ed ordinario previsto dal decreto federale 21 giugno 1935.

Entro il termine di giorni 10 dalla pubblicazione del presente avviso, è concesso ai creditori interessati, ipotecari e chirografari, di formulare opposizione alla suddetta istanza, insinuando a questa Camera un atto scritto nel quale devono essere spiegati i motivi della opposizione ed indicati, eventualmente, i mezzi di prova.

Lugano, 14 settembre 1935.

Per la Camera E. F.:  
Avv. D. Quadri, segret.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Appenzel A.-Rh. Obergericht Trogen (4462)**

Die zweitinstanzliche Verhandlung über das von Bregenzer Paul, Margarine- und Speisefettfabrik Gossau (St. Gallen), wohnhaft in Teufen, eingereichte Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung findet Montag, den 30. September 1935, nachmittags 2 Uhr, vor dem Obergericht in Trogen statt.

Begründete Einsprachen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Obergerichtspräsidenten (Dr. C. Meyer, in Herisau) angebracht werden.

Trogen (Appenzel A.-Rh.), den 16. September 1935.

Die Obergerichtskanzlei.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (4463)**

**Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 der Verordnung des Bundesgerichts über die Zwangsverwertung von Grundstücken.**

Nachdem das allgemeine Konkursverfahren über die Immobilien-Verkehrsgenossenschaft, mit Sitz in Zürich 1, Rämistrasse 39, mangels rechtsgenügender Aktiven im Sinne des Art. 230 SchKG. eingestellt und laut Verfügung vom 27. August 1927 des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich als geschlossen erklärt worden ist, wurde, gestützt auf Ansuchen eines Grundpfandgläubigers, mit Dekret des nämlichen Richters vom 7. September 1935 das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 V. Z. G. eröffnet in bezug auf das der obgenannten Kridarin gehörende Grundstück: Kat. Nr. 1111: 22 Aren 58 m<sup>2</sup> Acker im Gubel in Zürich 9-Albisrieden.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Grundpfandrecht, sowie für Dienstbarkeiten bis und mit 8. Oktober 1935.

Nota.

In diesem Verfahren können mithin nur grundpfandrechtl. sichergestellte Forderungen angemeldet werden.

Zürich, den 17. September 1935. Konkursamt Zürich (Altstadt):  
P. Fischer, Notar.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Erwerb von Liegenschaften. — 1935. 14. September. **Genossenschaft Püntenwiesen Rümliang**, in Rümliang (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Juni 1931, Seite 1397). Carl Jaggi ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Dr. jur. Walter Peter, Sekretär, von Geunsee (Luzern), in Zürich, als Präsident; Edouard Glasson, Kaufmann, von und in Bulle (Freiburg); Otto Jordi, Kaufmann, von Gondiswil (Bern), in Biel; Fritz Wullschlegler, Kaufmann, von Zofingen (Aargau), in Lugano, als Beisitzer. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv; die übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

Restaurant. — 14. September. Die Firma **Tomás Sardá**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 202 vom 1. September 1925, Seite 1483), Betrieb einer spanischen Weinhalle, wird infolge Wegzuges des Inhabers, unbekannt wohin, vom Amtes wegen gelöscht.

14. September. **Wasserversorgungs-Genossenschaft Kapf**, in Zumikon (S. H. A. B. Nr. 289 vom 11. Dezember 1925, Seite 2067). In der Generalversammlung vom 12. Juli 1935 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

14. September. **Transport Aktiengesellschaft Chs. Natural**, in Basel, mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 933). Wilhelm Ursprung-Fenner und Alfred Krähenbühl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Walter Ursprung ernannt, und neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Richard Kevin Leeper, Kaufmann, irischer Staatsangehöriger, in London. Er führt Einzelunterschrift.

Verwertung von Erfinderrechten. — 14. September. Die Firma **Hensa A.-G. in Liq. (Hensa S. A. en liq.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1934, Seite 1306), Erwerb und Ausbeutung von Erfinderrechten usw., hat die Liquidation beendet; diese Firma ist erloschen.

14. September. Nachstehende acht Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Strumpffärberei. — **Schwarzenbach**, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1926, Seite 1683), Strumpffärberei und Appretur.

2. Restaurant. — **Jakob Steiner**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1934, Seite 126), Restaurationsbetrieb.

3. Malerartikel. — **H. Schmid-Engweiler**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 63 vom 11. März 1913, Seite 433), Handel in Malerartikeln.

4. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. — **J. & Ing. W. Knecht**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1933, Seite 2042), Zentralheizungen und sanitäre Anlagen.

5. Kunstgegenbau. — **J. E. Züst & Co. in Liq.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1935, Seite 2065), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jakob Emil Züst, Kommanditär-Prokurist: Paul Bänziger-Züst, Ateliers für Kunstgegenbau usw.

6. **Baugenossenschaft «Feldgut» Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1933, Seite 1924), Erwerb von Baugrundstücken, Erstellung und Ausbau von Wohn- und Geschäftshäusern usw.

7. **Rechts- und Inkasso-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1935, Seite 2069), Genossenschaft, Uebernahme von Inkassi.

8. Verwertung von Patenten usw. — **Solus Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1934, Seite 2437), Verwertung von Patenten aller Art, insbesondere der Elektrotechnik.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bern**

**Metzgerei**. — 1935. 13. September. In die Kollektivgesellschaft **Gaffner & Cie.**, Grossmetzgerei und Charcuterie, in Bern (S. H. A. B. Nr. 25 vom 1. Februar 1932, Seite 254), ist als weiterer Gesellschafter eingetreten: Gottfried Gaffner, von Beatenberg, Kaufmann, in Bern.

**Radioapparate usw.** — 13. September. **Tellon A. G. (Tellon S. A.)**, Handel mit Apparaten der Radio-Telefonie usw., mit Sitz in Zürich und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1927, Seite 439). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Januar 1935 haben die Aktionäre die Erhöhung ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 60,000 auf Fr. 80,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Vollenzahlung weiterer 20 Namonaktien zu Fr. 1000. Es zerfällt das Fr. 80,000 betragende Aktienkapital in 80 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. § 2 der Statuten ist entsprechend abgeändert worden.

13. September. Infolge Konkursöffnung werden folgende Firmen von Amtes wegen gestrichen:

1. **Radio-Modern Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1891);

2. **Biscuits A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1932, Seite 3014).

**Bureau Frutigen**

**Tuch, Möbel**. — 16. September. Inhaber der Firma **Gottlieb Jungen**, in Frutigen, ist Gottlieb Jungen-Wäfler, von und in Frutigen. Tuch- und Möbelhandlung. Wydi.

**Sägerei, Holzhandlung**. — 16. September. Inhaber der Firma **Michael Kammer**, in Frutigen, ist Michael Kammer, Michaels sel., von Lauterbrunnen, in Frutigen. Sägerei und Holzhandlung. Tellenfeld.

16. September. Inhaberin der Firma **Elisabeth Richard-Bohren, Park Hotel Bellevue Adelboden**, in Adelboden, ist Elisabeth Richard geb. Bohren, Hansens Witwe, von Affoltern i. E., in Adelboden. Betrieb des Park-Hotel Bellevue.

**Bureau Interlaken**

**Warenhaus**. — 12. September. Die Filiale Interlaken der Firma «Sally Knopf», offene Handelsgesellschaft, in Freiburg im Breisgau, Warenhaus, lautend auf die Firma **Sally Knopf, Freiburg i. Br. Filiale Interlaken** (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1926, Seite 84), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Sally Knopf Aktiengesellschaft Interlaken», in Interlaken.

Unter der Firma **Sally Knopf Aktiengesellschaft Interlaken (Sally Knopf Société Anonyme Interlaken)** hat sich, mit Sitz in Interlaken am 9. Juli 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Aktiengesellschaft leitet ihren Namen ab von dem am 5. Februar 1922 in Freiburg i. Breisgau verstorbenen Sally Knopf-Steilberger. Der Zweck ist die Fortführung der bisher unter der Firma «Sally Knopf Freiburg i. Br. Filiale Interlaken» in Interlaken geführten Filiale und damit Betrieb eines Warenhauses, Einkauf und Verkauf aller Warengattungen, en gros und en détail, Export. Das Aktienkapital beträgt Fr. 159,000. eingeteilt in 318 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 9. Juli 1935 von der Firma «Sally Knopf», in Freiburg i. Br., die Aktiven und Passiven ihrer Filiale in Interlaken auf Grund der auf den 31. Dezember 1934 aufgestellten Bilanz, wonach die Aktiven Fr. 190,184.68 und die Passiven Fr. 31,645.66. der Uberschuss Fr. 158,539.02 betragen. zum Preise von Fr. 158,000. Auf Rechnung dieses Uebernahmepreises übernehmen Arthur Knopf in Freiburg i. Br. 64 Aktien, Betty Knopf in Hlenua, vertreten durch Walther Roth in Freiburg i. Br. als amtlich bestellter Pfleger, 63 Aktien, Irma Levy-Knopf in Freiburg i. Br. 63 Aktien, Jenny Friessner-Knopf in Freiburg i. Br. 63 Aktien, Doktor Kurt Schwarz in Bozen 63 Aktien an Zahlungsstatt zum Nennwerte. Die Veröffentlichungen erfolgen in Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, zurzeit aus Eugen Herz-Knopf, Kaufmann, von Wülflingen (Zürich), in Freiburg (Schweiz), als Präsident; Ernst Jacobson-Guthmann, Kaufmann, von und wohnhaft in Basel, und Arthur Knopf-Knünfer, Kaufmann, deutscher Reichsangehöriger, in Freiburg i. Br. Eugen Herz-Knopf führt Einzelunterschrift. Ernst Jacobson-Guthmann und Arthur Knopf Knünfer führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass je einer zusammen mit Eugen Herz-Knopf zeichnungsberechtigt ist. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 1, Interlaken.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1935. 11. September. **Sparkasse Willisau**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1935, Seite 1222). Der Verwaltungsrat hat an Isidor Bernet, von Ufhusen, wohnhaft in Willisau, Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass er befugt ist, mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien zu zeichnen.

**Käsererei**. — 11. September. Inhaber der Firma **Ferdinand Barmettler**, in Schwarzenberg, ist Ferdinand Barmettler, von Buochs (Nidwalden), wohnhaft in Schwarzenberg. Käsererei. Furtig.

**Verlag**. — 12. September. Der Inhaber der Firma **Johann Nietlisbach**, Buch-, Lehrmittel- und Kartenverlag, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1935, Seite 1406), lebt mit seiner Ehefrau Frieda geb. Gysi, wohnhaft in Schwyz, in vertraglicher Gütertrennung.

**Metzgerei**. — 12. September. Inhaber der Firma **Josef Bühler**, in St. Urban, Gemeinde Pfaffnau, ist Josef Anton Bühler, von Büron, in St. Urban. An die Ehefrau Julia Bühler geb. Häfeli ist Einzelprokura erteilt. Metzgerei und Würsterei.

**Gravier- und Stempelanstalt, Papeterie**. — 12. September. Die Firma **Wwe. Drojovskl-Amgarten**, Gravier- und Stempelanstalt, Papeterie, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1932, Seite 1970) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

**Gravier- und Stempelanstalt, Papeterie**. — 12. September. **Beat Ernst, jun., Frl. Martha Ernst**, beide von Luzern und Würenlos, und **Hermann Schmid**, von Brugg, alle wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Beat Ernst & Co.**, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unter 1. September 1935 begonnen hat. **Beat Ernst, jun.** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; **Martha Ernst** und **Hermann Schmid** sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 1000. Gravier- und Stempelanstalt, Papeterie. Pilatusstrasse 3 a.

Bankgeschäft. — 13. September. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Boesch & Co.**, Bankgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1935, Seite 644), ist die Kommanditistin Marie Boesch geb. Hodel zurückgetreten und deren Kommanditums von Fr. 10,000 erloschen. An ihrer Stelle ist als Kommanditär eingetretener der Prokurist Fritz Boesch, von und in Luzern, mit der Kommanditums von Fr. 1000.

Baugeschäft. — 13. September. **Gebr. Verzeri**, Baugeschäft (Hochbau), in Luzern (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1930, Seite 414). Das Geschäftslokal befindet sich: Rotseehöhe 6.

Betrieb von Konfiserien usw. — 14. September. **Henry E. Huguenin, Aktiengesellschaft (Henry E. Huguenin, Société Anonyme)**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 16 vom 16. August 1935, Seite 2078). Die Generalversammlung vom 5. Juni 1935 hat vom Rücktritt von Dr. Franz Seiler aus dem Verwaltungsrat Kenntnis genommen. Einziger Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Albert Huguenin. Er führt mit der Prokuristin Margrit Girtanner, von St. Gallen, wohnhaft in Luzern, kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Diese Prokura wird daher ausgedehnt auf die Spezialbefugnisse nach Art. 459, Abs. 2, O. R. Die Prokura von Fritz Siegenthaler ist erloschen.

Innendekorationen, Vorhänge, Möbel. — 14. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Reymond & Co.**, Rideaux und Textilwaren-Vertrieb, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1822), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma **Henry Reymond**, in Luzern.

Inhaber der Firma **Henry Reymond**, in Luzern, ist Henry Reymond, von Le Chenit (Waadt), in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Reymond & Co.**, in Luzern, auf 1. September 1935 übernommen hat. Innendekorationen, Vorhänge, Polstermöbel. Werchlaube, Weggisgasse 29.

Beteiligungen. — 14. September. **Hykrag A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1934, Seite 2114). Das Geschäftslokal befindet sich Schwanenplatz 8, Wagenbachhof.

Pelzkragen usw. — 14. September. **Plag A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1934, Seite 610). Das Geschäftslokal befindet sich Schwanenplatz 8, Wagenbachhof.

Beteiligungen. — 14. September. **Skiff A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 415). Das Geschäftslokal befindet sich Schwanenplatz 8, Wagenbachhof.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — 1935. 14. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Parvum A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 88 vom 5. April 1921, Seite 678, und Nr. 248 vom 24. Oktober 1931, Seite 2277), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1935 das Aktienkapital von Fr. 800,000 auf Fr. 850,000 erhöht durch Ausgabe von 5 neuen Inhaberaktien zu Fr. 10,000, welche voll einbezahlt sind. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 850,000, eingeteilt in 85 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 10,000 und ist voll einbezahlt.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1935. 14. septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 août 1935, la société anonyme **Porcherie-Charcuterie S. A.**, avec siège social à Vuadens (F. o. s. du c. du 7 juin 1933, n° 130, page 1366), Max Hagner, fils de Louis, originaire de Chavannes-le-Chêne, domicilié à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est valablement engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration (Samuel Dubail et Max Hagner) ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Louis Guigoz.

##### Bureau de Fribourg

Administration de participations. — 14. septembre. Philippe Vonderweid et Henri Droux ont cessé de faire partie du conseil d'administration de **Lera S. A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 19 octobre 1934, n° 245, page 2891). Leurs signatures sont éteintes. A été élu administrateur unique Léon Gouy, avocat, de et à Genève. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de chaque administrateur.

14. septembre. Aux termes d'acte notarié Jules Emery, à Fribourg, du 21 août 1935, la **Société anonyme immobilière du Château du Bois**, société anonyme dont le siège est à Belfaux (F. o. s. du c. du 28 mars 1929, n° 73, page 639), a révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés: La société qui a fait l'acquisition du Château du Bois à Belfaux, a pour objet, en particulier la mise en valeur de ce domaine par voie de location et d'une manière générale, l'acquisition et la construction d'immeubles destinés à des œuvres de bienfaisance. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-caissier du conseil d'administration. La société a encore révisé ses statuts sur d'autres points non soumis à publication. Marie Besserve a cessé d'être secrétaire-caissier. Sa signature est éteinte. Athénaïs Clément, décédée, a cessé d'être vice-présidente du conseil d'administration. Ont été élus membres du conseil d'administration: Roger Ballaman, de Vallon, curé, à Belfaux; Fleurine Javelle, d'origine française, directrice de l'asile des Bois, à Belfaux; Louise Clément-Reydellet, de Romont, sans profession, à Fribourg; Rose Pailloux, d'origine française, sans profession, à Lyon. Le conseil a été constitué comme suit: président: Fridolin Schocnenberger (déjà inscrit); vice-président: Roger Ballaman (nouveau); secrétaire-caissier: Fleurine Javelle (nouvelle); membres: Louise Clément et Rose Pailloux (nouvelles).

##### Bureau de Morat (district du Lac)

13. septembre. En son assemblée générale du 10 avril 1931 la **Société de laiterie de Villarepos**, société coopérative à Villarepos (F. o. s. du c. du 27 mars 1924, n° 73, page 512), a constitué comme suit son comité: président: Candide Genilloud, agriculteur, à Chandossel, jusqu'ici secrétaire; caissier: Alfred Johner, fils de Théophile, originaire de Chiètres, agriculteur, à Villarepos; secrétaire: Henri Simonet, fils de Jean, agriculteur, de et à Villarepos. Sont sortis du comité Alexis Miehaud, président, dont la signature est éteinte, et Fernand Folly, caissier. Le président et le secrétaire ont la signature collective.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

1935. 16. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Edelpelztierfaru Weissenstein**, in Welschenrohr (S. H. A. B. Nr. 20 vom 27. Januar

1931), hat durch Zirkularbeschluss vom 3. September 1935 beschlossen die Firma im Handelsregister löschen zu lassen. Die Genossenschaft betreibt als einfache Gesellschaft unter dem gleichen Namen weiter ohne Eintragung. Passiven sind keine vorhanden.

#### Bureau Stadt Solothurn

Optische Artikel. — 14. September. Firma **Stocker u. Senn**, Optik en gros, Fabrikation optischer Artikel und Optik en détail, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 301 vom 28. Dezember 1931, Seite 2780). Der Gesellschafter Paul Emanuel Senn hat nunmehr Wohnsitz in Feldbrunnen (Solothurn) und Paul Stocker wohnt nunmehr in Biberist. Letzterer hat laut Ehevertrag vom 30. April 1931 mit seiner Ehefrau Clara Geraldine geb. Garraux Gütertrennung gemäss Art. 241 ff. Z. G. B.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1935. 12. September. Unter der Firma **Baufinanz A. G.** bildet sich, mit Sitz in Basel, auf Grund der Statuten vom 11. September 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft für die Finanzierung von Bauunternehmungen, für den Handel mit Waren, insbesondere mit Baustoffen und Maschinen, und ferner für die Beteiligung an Gesellschaften, welche gleiche Zwecke verfolgen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, zurzeit aus Eduard Seeger-Gross, Architekt, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hutgasse 6 (Bureau).

Holz- und Kohlenhandel. — 12. September. Inhaber der Firma **Karl Burkhardt-Friedlin**, in Basel, ist Karl Burkhardt-Friedlin, von und in Basel. Holz- und Kohlenhandel. Amerbachstrasse 20.

Vermittlungen usw. — 12. September. Die Firma **Paul Bader**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 508), Vermittlungen usw., wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

12. September. Die Genossenschaft **Transport Comptoir Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1935, Seite 949), Speditionsgeschäfte usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

13. September. Aus dem Verwaltungsrat der **«Omag» Optik und Mechanik A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1933, Seite 2555), Fabrikation feinmechanischer Instrumente usw., ist Jakob Oetli infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Gengenbacher, von und in Basel, wurde Prokura erteilt. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Seifenhandel usw. — 13. September. Aus der Kommanditgesellschaft **Emil Hirschburger & Cie**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1935, Seite 2279), Fabrikation und Handel in Seifen usw., ist der Kommanditär Albert Blättler ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 2000 ist erloschen.

Kolonialwaren usw. — 13. September. Die Kollektivgesellschaft **Koger & Stöcklin**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 749), Handel in Kolonialwaren usw., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **«August Koger»**.

Inhaber der Firma **August Koger**, in Basel, ist August Koger-Roth, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Koger & Stöcklin»**, in Basel. Handel in Kolonial-, Fleisch- und Wurstwaren, sowie Handel und Fabrikation von Konserven. Viaduktstrasse 45.

13. September. Die **«Albeko» Schuhmaschinen-Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1935, Seite 627), Handel mit Schuhmaschinen usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 7. September 1935 die Statuten geändert und das Aktienkapital um Fr. 20,000 erhöht auf Fr. 40,000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 1000. Die Erhöhung erfolgte durch Verrechnung der Forderungen der Aktionäre gegen die Gesellschaft.

13. September. Unter der Firma **Giesserei- & Industrie-Bedarf A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 10. September 1935, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft. Zweck ist die Fabrikation und der Handel in Giessereiartikeln, Rohmaterialien für die Industrie, Bergwerkprodukten, Chemikalien und dergleichen, sowie die Uebernahme von Vertretungen in obigen Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 8 Namenaktien von Fr. 250. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus Arnold Werner Ruckhaeberle-Wirth, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Delsbergeralle 29.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1935. 14. September. **Basellandschaftliche Kantonalbank (Banque Cantonale de Bâle-Campagne)**, in Liestal, mit Zweigniederlassungen in Arlesheim, Binningen, Birsfeiden, Gelterkinden, Sissach und Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1933, Seite 2899). Zum Präsidenten des Bankausschusses hat der Bankrat gewählt: Max Seifert, Kaufmann, von Binningen, in Liestal, bisher Vizepräsident des Bankausschusses. Die Zeichnungsberechtigung bleibt unverändert bestehen. Zum Vizepräsidenten des Bankausschusses wurde gewählt: Ruedi Geschwind, Fabrikant, von Therwil, in Oberwil (Baselland), unter Erteilung der Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Unterschrift des Karl Senn-Maugold, bisher Präsident des Bankausschusses und Vizepräsident des Bankrates, ist erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Berichtigung. **«Vertglas» Vertriebsgenossenschaft der Erzeugnisse der Tafelglashütte Moutier und Treuhandselle für den Schweiz. Tafelglashandel («Vertglas» Société de vente des produits de la Verrerie de Moutier et Office fiduciaire du Commerce suisse de verre à vitre)**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1935, Seite 2256). Der vorletzte Satz der Eintragung lautet richtig wie folgt: In den Genossenschaftszweck wurde als weiterer Geschäftszweig aufgenommen: Die Genossenschaft kann ihren Geschäftsbe- reich auch auf andere als Fenstergläser ausdehnen und diesbezügliche Verträge abschliessen.



**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

**Kräutertee.** — 1935. 14. September. Die Firma **Emil Imhof**, Kräutertee-Geschäft, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1890), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Metzgerei.** — 14. September. Inhaber der Firma **Emil Sturzenegger**, in Herisau, ist **Emil Sturzenegger**, von Reute, wohnhaft in Herisau. Metzgerei. Spittelstrasse.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1935. 12. September. **Landwirtschaftlicher Konsumverein Domleschg**, Genossenschaft mit persönlicher Haftpflicht, mit Sitz in Pratlva (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1933, Seite 2235). Aus dem Vorstand ist **Dr. Robert von Planta** ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde neu als Vizepräsident gewählt **Friedrich Lötscher**, Landwirt, von St. Antönien, in Almens. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder der Verwalter einzeln.

**Pianogeschäft.** — 12. September. Die Firma **Ernst Heim**, Pianogeschäft, in Davos (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1781), wird infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes auf die Eintragung gestrichen.

**Gasthaus, Weinhandlung usw.** — 13. September. Die Firma **Gustav Maurer-Defago**, Gasthaus zum Sternen, Weinhandlung und Mineralwasser, in Schiers (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1934, Seite 2153), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Pension.** — 14. September. Die Firma **Frau Marie Jeklin-Keller**, Familien-Pension, in St. Moritz-Dorf (S. H. A. B. Nr. 166 vom 12. Juli 1919, Seite 1239), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino****Ufficio di Bellinzona**

**Grotto.** — 1935. 10. September. Titolare della ditta individuale **Carlo Molo**, in Ravecchia, frazione di Bellinzona, è **Carlo Molo** fu **Battista**, di ed in Bellinzona, Grotto, sotto la denominazione « Grotto Malakoff ».

**Ufficio di Biasca**

**Cappelleria, calzature, mercerie, ecc.** — 9. settembre. La ditta individuale **Eil Leber**, con sede in Biasca, cappelleria, calzature, mercerie, tessuti (F. u. s. di c. del 21 novembre 1932, n° 273, pagina 2708), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione di esercizio.

**Calzature, cappelli, mercerie, ecc.** — 9. settembre. Titolare della ditta individuale **Willy Schwank**, con sede in Biasca, è **Willy Schwank** fu **Guglielmo**, da Landschlacht (Turgovia), con domicilio in Biasca. Calzature, cappelli, mercerie, articoli sport, vendita e rappresentanza di apparecchi elettrici e radioelettrici.

**Torcitura del cotone.** — 9. settembre. **Riecken e C.**, esercizio di uno stabilimento per la torcitura del cotone, con sede in Biasca (F. u. s. di c. del 14 giugno 1930, n° 136, pagina 1261). **Edoardo Walder**, di Edoardo, da Glattfelden, in Biasca, socio della ditta in nome collettivo, con convenzione notarile iscritta il 16 agosto 1935, ha adottato con sua moglie **Ida** nata **Haettenschweiler**, d'equal luogo e domicilio quale regime dei beni, quello della separazione a norma degli art. 241 e seg. del C. C. S.

**Ufficio di Locarno**

**Formaggi, burro, salami, ecc.** — 12. settembre. **Augusto Resinelli**, da ed in Bellinzona, e **Elsa Favini**, da ed in Magadino, hanno cessato d'essere curatori di **Aldo Sargenti** fu **Luigi**. Il diritto di firma collettiva degli stessi, a vincolare la ditta individuale **Aldo Sargenti** fu **Luigi**, in Magadino, formaggi, burro, salami e vini (F. u. s. di c. del 31 luglio 1935, n° 176, pagina 1958), della quale ditta, il curatelo è titolare, è estinto. A nuovo curatore venne nominato, dalla delegazione tutoria di Magadino, **Giovanni Jaberg** di **Federico**, da Radelfingen (Berna), in Magadino, che vincolerà la ditta con la propria firma individuale.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau d'Aigle**

**Epicerie, bazar, articles de sport.** — 1935. 13. septembre. Le chef de la maison **André Moillen**, aux Diablerets, est **André fils** d'**Emile Moillen**, d'Ormont-Dessus, domicilié aux Diablerets. Epicerie, bazar, articles de sport.

**Pension-restaurant.** — 13. septembre. **Julie** et **André** enfants majeurs de **Emile Moillen**, d'Ormont-Dessus, domiciliés aux Diablerets, ont constitué aux Diablerets, sous la raison sociale **J. et A. Moillen** une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> juin 1933. Exploitation de la pension-restaurant les Lilas.

**Bureau d'Orbe**

**Chaussures.** — 14. septembre. La raison **Alphonse Cerf**, magasin de chaussures, à Vallorbe (F. o. s. du c. du 28 juillet 1934, n° 174, page 2116), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Wallis — Valais — Vallesse****Bureau de Brigue**

**Mercerie, textiles.** — 1935. 16. septembre. Le chef de la raison **Salvati Vincent**, à Naters, est **Vincent Salvati**, de nationalité italienne, domicilié à Naters. Mercerie et textiles.

**Bureau de St-Maurice**

**Epicerie, quincaillerie, tabacs.** — 16. septembre. La maison **André Duchoud-Chappaz**, à St. Gingolph, épicerie, quincaillerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 17 décembre 1923, n° 295, page 2370), a cessé d'être exploitée depuis de nombreuses années. Elle est radiée selon décision du Département de Justice et Police du canton du Valais, du 2 septembre 1935.

**Gené — Genève — Ginevra**

**Appareils mécaniques.** — 1935. 10. septembre. Aux termes d'actes reçus par **M<sup>e</sup> Edouard Kunzler**, notaire, à Genève, le 6 septembre 1935, il a été constitué sous la dénomination **Etablissement Azura S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la fabrication, l'achat, la vente et la représentation de tous appareils mécaniques, notamment la fabrication et la vente de brûleurs automatiques au mazout marque « Azura ». Elle

pourra en outre s'intéresser à toutes affaires commerciales, industrielles ou immobilières se rattachant directement ou indirectement à son objet. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 1500, divisé en 6 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. **Roméo Gardet**, agent d'affaires autorisé, de et à Genève, a été désigné comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Tour Maitresse, 10, au domicile de l'administrateur.

12. septembre. **Société des Villas Cointrin-Gare**, société anonyme ayant son siège à Vernier (F. o. s. du c. du 3 février 1916, page 171). L'unique administrateur **Paul Marli** (inscrit) est instituteur, de Vandoeuvres, à Vernier. Adresse actuelle de la société: Chemin de la Croisette s. n. chez l'administrateur.

**Produits alimentaires.** — 12. septembre. Le chef de la maison **Emile Paul**, à Genève, est **Emile-Henri Paul**, de Genève, y domicilié. Représentation de produits alimentaires. Rue de la Violette 11.

**Comestibles, etc.** — 12. septembre. La maison **René Pittet**, à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1934, page 2475), a cédé son commerce de laiterie-épicerie, rue du Grand-Pré 65. Elle exploite actuellement un commerce de comestibles et primeurs, rue Devin-du-Village 27.

**Couture.** — 12. septembre. Le chef de la maison **Hélène Dennes**, à Genève, est **Hélène-Alice Dennes** née **Gardère**, de nationalité française, domiciliée à Genève, épouse d'abord autorisée de **Paul Dennes**. Atelier de couture. Rue Bonivard 2.

**Menuiserie, etc.** — 12. septembre. La raison **Mauris François**, entreprise de menuiserie et charpente, à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1897, page 891), est radiée ensuite de décès du titulaire.

12. septembre. **Banque d'Escompte Suisse**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1935, page 1849). La procuration collective conférée à **Maurice James** est éteinte.

12. septembre. **Société de la Salle centrale de la Madeleine**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 mai 1923, page 1030). **Eugène Burnat**, sans profession, de Vevey, à Genève, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux. L'administrateur **Aloys Hentsch** est radié et ses pouvoirs éteints. Le président du conseil est **Henri Hoffer** et le secrétaire **Henri Audeoud**, tous deux administrateurs inscrits. Adresse de la société: Place de la Madeleine 10.

12. septembre. **Union Coopérative Immobilière U. C. I.**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1935, page 1193). **Henry Henneberg**, membre du conseil d'administration, et **Pierre-André Dardel**, membre des conseils d'administration et de direction, démissionnaires sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

**Horlogerie.** — 12. septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 août 1935, dont procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Robert Martin**, notaire, à Genève, **Perusset et Didisheim, Société Anonyme**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1934, page 552), a réduit son capital social de fr. 1,869,600 à fr. 116,850 par la réduction de la valeur nominale de ses 2337 actions de fr. 800, à fr. 50. Le capital de cette société est donc actuellement de fr. 116,850, divisé en 2337 actions, nominatives, de fr. 50 chacune, et ses statuts ont été modifiés en conséquence.

**Construction d'immeubles, etc.** — 12. septembre. Aux termes d'actes reçus par **M<sup>e</sup> Edouard Kunzler**, notaire, à Genève, le 6 septembre 1935, il a été constitué sous la dénomination **BETONA S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'entreprise de construction d'immeubles, béton armé, maçonnerie, terrassements, achat et vente de terrains et toutes transactions immobilières se rattachant à ce genre d'entreprise. Son siège est à Carouge. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 1000, divisé en 20 actions de fr. 50 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. **Bernard Druz**, architecte, de et à Genève, a été désigné comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Jacques Dalphin 50, chez l'administrateur.

**Administration de participations financières.** — 12. septembre. Aux termes d'acte passé devant **M<sup>e</sup> Bernard de Budé**, notaire à Genève, le 9 septembre 1935, il a été constitué sous la dénomination de **Evelas S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'administration et la gérance de toutes participations financières. Le siège de la société est fixé à Troinex. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. **Jacques-François Ormond**, employé de banque, de Bardonnex, à Troinex, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Troinex (chez l'administrateur).

12. septembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Ingénieur-constructeur, etc. — **Charles Perdrisat**, ingénieur-constructeur et représentations techniques, à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1924, page 197).

2. Appareils sanitaires, etc. — **Tavelli**, commerce en gros d'appareils sanitaires, robinetterie et produits métallurgiques, à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1934, page 2008).

3. Articles de confiserie et sucreries, etc. — **Produits ROB S. A.**, société anonyme, établie à Carouge (F. o. s. du c. du 27 février 1935, page 525).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 86538. Hinterlegungsdatum: 26. April 1935, 18½ Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie. A. G., vormals Nadolny & Co., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung der internationalen Marke Nr. 66462 der Firma Nordsee-Laboratorium, Dr. Fritz Schroeder, Gesellschaft m. b. H., Insel Borkum (Deutschland), für das Gebiet der Schweiz).

Kosmetische Artikel.



N° 86539. Date de dépôt: 14 août 1935, 24 h.  
Grosjean Marcel, rue du Grand Pont 10, Lausanne (Suisse),  
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie.

VA

N° 86540. Date du dépôt: 23 août 1935, 19 h.  
Vve Paul Vermot et Cie., Crêtets 81, La Chaux-de-Fonds (Suisse),  
Marque de fabrique.

Montres de tous genres et mouvements de montres.

Mondia

Nr. 86541. Hinterlegungsdatum: 7. August 1935, 19 Uhr.  
Dipl. Ing. Fritz Neukom, Tödistrasse 61, Zürich (Schweiz)  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Schmieröle, Mittel zur Erhöhung der Motoren-Leistung.



N° 86542. Date du dépôt: 22 août 1935, 18 h.  
Madame Sophie Grabowska, 5, rue de la Navigation, Genève (Suisse),  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté, produits et articles de parfumerie.

**HOLLYWOOD**  
SWISS MADE

Nr. 86543. Hinterlegungsdatum: 12. August 1935, 18¼ Uhr.  
Schuhfabrik Kreuzlingen A.-G., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art, sowie Bestandteile und Zubehör zu Schuhwaren.

**RIGI**  
Everton

Nr. 86544. Hinterlegungsdatum: 12. August 1935, 18¼ Uhr.  
Schuhfabrik Kreuzlingen A.-G., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art, sowie Bestandteile und Zubehör zu Schuhwaren.

**RIGI**  
lastic

Nr. 86545. Hinterlegungsdatum: 12. August 1935, 18¼ Uhr.  
Schuhfabrik Kreuzlingen A.-G., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art, sowie Bestandteile und Zubehör zu Schuhwaren.

**RIGI**  
Arsenal

Nr. 86546. Hinterlegungsdatum: 12. August 1935, 18¼ Uhr.  
Schuhfabrik Kreuzlingen A.-G., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art, sowie Bestandteile und Zubehör zu Schuhwaren.

**RIGI**  
Monopole

Nr. 86547. Hinterlegungsdatum: 13. August 1935, 16 Uhr.  
Fräulein Maria Buzzachero, Nadelberg 10, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bier-Bretzel.



Nr. 86548. Hinterlegungsdatum: 10. August 1935, 17 Uhr.  
Grädel & Cie., Seilerwarenfabrik, Bahnhofstrasse, Huttwil (Bern,  
Schweiz). — Fabrikmarke.

Seilerwaren und Gurten.



Nr. 86549. Hinterlegungsdatum: 22. August 1935, 19 Uhr.  
Verkaufs-A. G. für chemische Produkte (S. A. pour la vente des produits  
chimiques), Florastrasse 34, Olten (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Washseifen aller Art, Seifenflocken, Toiletteseifen, kosmetische Präparate.



**SOVRANO**

N° 86550. Date du dépôt: 23 août 1935, 9¼ h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse). — Marque de fabrique.

Préparations alimentaires diététiques, préparations alimentaires pour enfants, farines pour enfants; légumes, conserves de légumes, légumes en poudre, lait, lait en poudre, cacao, extrait de malt.

## VEGUMINE

N° 86551. Date du dépôt: 27 août 1935, 7 h.  
Oscar Jacob, 71, rue du Rhône, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Voitures d'enfants.



Nr. 86552. Hinterlegungsdatum: 27. August 1935, 11 Uhr.  
Ulrich Enz, Herisau (Appenzell, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.  
Spielwaren aller Art.

## ROVALEX

N° 86553. Date du dépôt: 27 août 1935, 17 h.  
Armand Wiedmer, Villa Etna, Montétan, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolats, bonbons et articles de confiserie.

## GIVRA

N° 86554. Data di deposito: 27 agosto 1935, ore 20.  
Società Anonima Tabacchi Italiani (S.A.T.I.) in Roma, Succursale di Melide, Melide (Svizzera). — Marca di fabbrica, Sigaretta.



Nr. 86555. Hinterlegungsdatum: 29. August 1935, 4 Uhr.  
Weberlei Grüneck, Grüneck-Mühlheim (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aller Art.



Nr. 86556. Hinterlegungsdatum: 29. August 1935, 11 Uhr.  
Verband Schweizerischer Radiofabrikanten, Schauplatzgasse 23, Bern (Schweiz). — Kollektivmarke.

Radio-Apparate.



N° 86557. Date du dépôt: 30 août 1935, 15 h.  
Perret et Berthoud, Société Anonyme, rue du Rhône 43, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, fournitures, étuis, réveils et pendulerie.

## UNIVERSAL

N° 86558. Date du dépôt: 30 août 1935, 18¼ h.  
The M. G. Car Company Limited, M. G. Works, Abingdon (Berkshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Automobiles et châssis pour automobiles.



Nr. 86559. Hinterlegungsdatum: 30. August 1935, 17 Uhr.  
Walter Löw vormals Carl Reif Underwood-Vervielfältigungs- & Diktierbureau, Falknerstrasse 35, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Mittel zum Entfernen von Flecken aller Art, aus Wollstoffen, Kammgarn, Kunstseide, Seide, Teppiche und dergleichen.



W. Löw, Falknerstr. 35 Basel.

Nr. 86560. Hinterlegungsdatum: 30. August 1935, 18½ Uhr.  
Joseph Beller-Freuler, Ackerstrasse 38, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aufzuziehende oder aufzuklebende Reklame-, Anzeige-, Warn-, Merk- und Propaganda-Blätter aus Transparentmaterial, wie z. B. Cellulosehaut, weiss oder farbig, für Schaufenster, Automobile usw.

## AVRAP

### Firma- und Sitzänderung — Modification de raison et changement de siège

Nr. 81610 (S. H. A. B. Nr. 1 von 1934) und 81854 (S. H. A. B. Nr. 32 von 1934). — Neue Siluma A. G. Pieterlen, Pieterlen (Schweiz). — Laut Handelsregisterauszug vom 5. September 1935 hat die Inhaberin dieser Marken ihre Firma in «Neue Siluma A. G. Bel» abgeändert und ihren Sitz von Pieterlen nach Bel verlegt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 6. September 1935.

### Uebertragungen — Transmissions

Nr. 43651. — Helvetia A. G. Langenthal, Schweizerische Kaffeesurrogat- & Senffabriken, Langenthal (Schweiz). — Uebertragung an: Verelnigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Horburgstrasse 105, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 7. September 1935.

Nr. 48959. — Dr. Walter Grubel, Stuttgart (Deutschland). — Uebertragung an: Chemisch-Pharmazeutische Fabrik Göppingen Carl Müller, Apotheker, 33-39 Bahnhofstrasse, Göppingen (Deutschland). — Eingetragen am 5. September 1935.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### France — Indication d'origine

Le Bulletin douanier n° 1255 du 10 septembre 1935 a reproduit la note ci-après:

Note à MM. les Directeurs du 7 septembre 1935, n° 3760, 1/3.

L'Administration rappelle que le Journal officiel du 6 juillet 1935 a publié cinq décrets<sup>1)</sup> exigeant l'apposition de l'indication d'origine, par application de la loi du 20 avril 1932 sur les produits énumérés ci-après:

- 1° Produits abrasifs.
- 2° Mouvements de grosse horlogerie.
- 3° Machines, appareils et accessoires de bureau.
- 4° Pièces de garnitures pour montures de parapluies, ombrelles et parasols.
- 5° Baignoires de fonte émaillée.

Les dispositions de ces décrets sont applicables aux marchandises introduites en France à partir du 7 septembre 1935. 218. 18. 9. 35.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 163 du 16 juillet 1935.

**France — Indication d'origine (Boîtes métalliques)**

Le Bulletin douanier n° 1255 du 10 septembre 1935 a publié la note ci-après:

Note à MM. les Directeurs du 6 septembre 1935, n° 3731, 1/3.

Des hésitations semblent s'être manifestées au sujet de l'interprétation du terme «boîtes et étuis pour tous usages» qui figure au décret du 2 septembre 1933<sup>1)</sup> exigeant l'indication de l'origine sur divers articles métalliques (Observations Préliminaires, page 173).

L'Administration précise, d'accord avec le Département du Commerce, que ce texte s'applique à toutes les boîtes métalliques, y compris, en particulier, les boîtes vides en fer blanc pour conserves. 218. 18. 9. 35.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 212 du 11 septembre 1933.

**Cameroun — Indication d'origine**

A teneur d'une communication du Consulat de Suisse, à Léopoldville, un arrêté du 27 avril 1935, dont le texte a été reproduit au «Journal officiel des Territoires du Cameroun» du 15 juillet 1935, a étendu à cette colonie l'application de divers décrets pris en exécution de la loi du 20 avril 1932 et rendant obligatoire l'indication d'origine de certains produits étrangers importés en France.

Nous reproduisons ci-après la liste des décrets entrant en ligne de compte, en tant qu'ils intéressent plus spécialement l'exportation suisse et mentionnons les différents numéros de la Feuille officielle suisse du commerce auxquels il convient de se reporter pour connaître la teneur de ces décrets:

**Décrets du 25 mars 1933:**

I. Bonneterie en tous genres et en toutes matières  
 III. Vêtements confectionnés en tissus, pour dames, fillettes et enfants . . . . . } Feuille officielle suisse du commerce n° 73 du 28 mars 1933.

**Décret du 23 juin 1933:**

III. Tissus élastiques (articles confectionnés et articles non confectionnés . . . . . } Feuille officielle suisse du commerce n° 154 du 5 juillet 1933

**Décret du 4 août 1933:**

II. Fruits frais ou conservés, . . . . . } Feuille officielle suisse du commerce n° 183 du 14 août 1933 et 179 du 3 août 1934

**Décret du 2 septembre 1933:**

V. Tissus, toiles, batistes, linons, tissus de fantaisie, en soie naturelle ou artificielle, en lin, en coton ou mélangés; mouchoirs, carrés, écharpes, serviettes de bain, de toilette, de table, de ménage, confectionnés ou non . . . . . } Feuille officielle suisse du commerce n° 212 du 11 septembre 1933 et n° 90 du 19 avril 1934 218. 18. 9. 35.

**Syrie — Modification du tarif douanier**

Le Journal «Le Commerce du Levant» du 19 juillet dernier a publié le texte d'un arrêté No. 161/LR du 13 juillet 1935, pris par le Haut-Commissaire de la République Française et portant abaissement des droits de douane auxquels étaient assujetties certaines marchandises à l'importation dans les territoires sous mandat français de Syrie et du Liban.

Nous croyons utile de reproduire, ci-après, les modifications entrant en ligne de compte en tant qu'elles sont de nature à intéresser l'exportation suisse.

N° du tarif douanier libano-syrien	Désignation de la marchandise	Unité de perception	Tarif maximum (en piastres libano-syriennes)	Tarif normal
20	Fromages de toutes sortes: b) fromages à pâtes molles . . . . . c) fromages à pâte dure ou demi-dure: 1. du genre gruyère roquefort. . . . . 2. du genre cachkawal . . . . . 3. autres, . . . . .	K. N. K. N. K. N. K. N.	24 24 30 14	12 12 15 7
186	Tissus de coton pur non façonnés: B. Blanchis: jusqu'à 50 g. inclus . . . . . de 51 à 100 g. inclus . . . . . de 101 à 150 g. inclus . . . . . plus de 150 g. inclus . . . . .	K. N. K. N. K. N. K. N.	42 34 30 26	21 17 15 13
235	Tissus de soie artificielle pure: Tissus serrés et tissus clairs (popeline, mousseline, grenadine, voile, gaze, étamine, etc.) pesant au mètre carré: 75 g. et moins: écrus, blanchis ou teints. . . . . Imprimés, ornés ou façonnés . . . . . plus de 75 g.: écrus, blanchis ou teints. . . . . Imprimés, ornés ou façonnés . . . . .	K. N. K. N. K. N. K. N. K. N. K. N.	118 208 168 188 25 %	94 104 84 94 exempt
487 quater	Aniline et ses sels . . . . .	Valeur	25 %	exempt

218. 18. 9. 35.

**Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 18. September an — Cours de réduction dès le 18 septembre  
 Belgien Fr. 52.10; Dänemark Fr. 68.20; Danzig Fr. 58.15; Deutschland Fr. 124.—; Frankreich Fr. 20.34; Italien Fr. 25.18; Japan Fr. 91.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.34; Niederlande Fr. 208.10; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.80; Tschechoslowakei Fr. 12.78; Tunesien Fr. 20.34; Ungarn Fr. 91.25; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Grosstransporte nach Italien durch Danzas, Chiasso**

**ANTIPHON A.G. ZÜRICH.**  
 schalldichter Türen und freistehender oder eingebauter Telefonkabinen  
 Pat. Tobler, Verkaufsbureau: Minervastr. 95, Telefon 27 407, Fabrik 929 314, 308.

**S.A. des Ateliers de Sécheron Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 30 septembre 1935, à 15 heures, à la salle du 1<sup>er</sup> étage de la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève, en:

**assemblée générale ordinaire**  
 avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1934/35.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs relatif aux comptes du dit exercice.
3. Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1935/36.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit, avant le 27 septembre 1935, déposer ses titres, soit au siège social de la société Ateliers de Sécheron à Genève, soit dans un des établissements financiers suivants:

- à Genève: Société de Banque Suisse, 6, Corratierie; Messieurs Hentsch et Cie., 15, Corratierie;
- à Lausanne: Société de Banque Suisse. (9443 x) 23521

Le bilan, le compte de profit et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social de la Société Ateliers de Sécheron, Genève, dès le 22 septembre 1935.

**Le conseil d'administration.**

**Kiesausbeutungs-Anlage zu verkaufen**

mit ca. 7000 m<sup>2</sup> Lagerplatz am Rhein gelegen in der Gemeinde Birsfelden. Anlage würde event. auch pachtweise zur Probe abgegeben.  
 Anfragen unter Chiffre K 36278 Lz an Publicitas Luzern. 2349

**Industrieland zu verkaufen**

ca. 7000 m<sup>2</sup> mit ca. 70 m Rheinfront, in der Gemeinde Birsfelden gelegen. Portalkran am Ufer. Diente bis jetzt als Kiesausbeutungs-Anlage.  
 Anfragen unter Chiffre J 36277 Lz an Publicitas Luzern. 2350

**In Luzern**

per 15. März 1936 zu vermieten, sehr schönes, geräumiges

**Verkaufsmagazin**  
 an bester Verkehrslage (Kapellplatz). 2301<sup>1)</sup>

Nähere Auskunft erteilt Franz Renner, Sachwalterbureau, Alpenstrasse 9, Luzern.

Les notaires qui pourraient être détenteurs des dernières volontés de José Baserba, marchand de vins, d'origine espagnole, décédé à Fribourg le 30 juillet 1935, et les personnes qui ont des créances, sont sommés de les faire connaître dans les 30 jours, dès la première publication, au Greffe de la Justice de Paix de Fribourg. 2302<sup>1)</sup>  
 Fribourg, le 10 septembre 1935.

L'Administrateur d'office: **A. Grolimond.**

**Schreibbücherfabrik A.G. Biel**

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1934/35 kann von heute an mit Fr. 41.90 abzüglich 4% Couponsteuer, mit netto Fr. 40.— per Aktie

sprentfrei erhoben werden an unserer Kasse, Kontrollstrasse 26, sowie bei den hiesigen drei Banken. (21860 U) 2351 i  
 Biel, den 17. September 1935.

**Der Verwaltungsrat.**

**Ruf-Organisation**  
**Vorschieber**  
 Selbsttätige Konto-Einführung  
 der schweizerischen Buchhaltungs-Maschine, neues Modell. — Prospekt - Vorführung.  
 Ruf-Buchhaltung A.-G. Zürich, Löwenstrasse 19 Tel. 57.680

Junger, bilanzsicherer **Kaufmann** mit Handelsdiplom u. Praxis **sucht Stelle**

in Geschäft. Bescheidene Ansprüche. — Offerten unter Chiffre A 10991 Cht an die Publicitas A.-G. Chur. 2337

**Kommerzielle Anzeigen** haben den besten Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

# NORDHAG, Nordholzhandels-Aktiengesellschaft in Zürich

In der Generalversammlung vom 29. August 1935 ist die Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Die Gläubiger werden daher gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (9560 Z) 2345 i  
Zürich, den 29. August 1935.

Der Liquidator:  
Rechtsanwalt Dr. J. Barth, Löwenstrasse 53, Zürich 1.

## Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique

Messieurs les actionnaires de la Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique sont convoqués pour le vendredi 27 septembre 1935, à 10 heures, à la Salle de Réunions de la Chambre de Commerce, 8 rue Petitot, à Genève:

### a) en assemblée générale ordinaire

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration. 2266
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.

### b) en assemblée générale extraordinaire

#### ORDRE DU JOUR:

1. Ratification du contrat de fusion avec la Société Générale pour l'Industrie Electrique.
2. Remise au conseil d'administration des pouvoirs nécessaires pour réaliser la fusion.
3. Dissolution de la Société.

Le rapport du conseil d'administration aux deux assemblées ci-dessus sera tenu à la disposition des actionnaires, auprès des domiciles ci-dessous, dès le 20 septembre 1935.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs pourront être consultés par MM. les actionnaires au siège social, 12 rue Diday, à Genève, et chez la Société de Banque Suisse, à Bâle et à Zurich, dès le 17 septembre 1935.

Pour pouvoir prendre part à ces assemblées générales, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au samedi 21 septembre 1935, à midi au plus tard:

à Genève: chez la Société Générale, pour l'Industrie Electrique, 12 rue Diday.

à Bâle: chez la Société de Banque Suisse.

à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Genève, le 4 septembre 1935.

#### Le conseil d'administration.

## Société Générale pour l'Industrie Electrique

(ci-devant: Banque Générale pour l'Industrie Electrique.)

Messieurs les actionnaires de la Société Générale pour l'Industrie Electrique sont convoqués pour le vendredi 27 septembre 1935, à 16 heures, à la Salle de Réunions de la Chambre de Commerce, 8, rue Petit, à Genève:

### a) en assemblée générale ordinaire

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Elections statutaires.

### b) en assemblée générale extraordinaire

#### ORDRE DU JOUR:

1. Ratification du contrat de fusion avec la Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique.
2. Remise au conseil d'administration des pouvoirs nécessaires pour réaliser la fusion.
3. Décision d'augmenter le capital-actions de fr. 24 millions à fr. 30 millions.
4. Constatation de la libération des actions nouvelles créées par cette augmentation de capital.
5. Modification des statuts, article 5.
6. Nomination d'administrateurs.
7. Fixation de l'allocation statutaire au conseil d'administration.

Le rapport du conseil d'administration aux deux assemblées ci-dessus sera tenu à la disposition des actionnaires, auprès des domiciles ci-dessous, dès le 20 septembre 1935.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs pourront être consultés par MM. les actionnaires au siège social, 12 rue Diday, à Genève, et chez la Société de Banque Suisse, à Bâle et à Zurich, dès le 17 septembre 1935. 2265

Pour pouvoir prendre part à ces assemblées générales, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au lundi 23 septembre 1935, à midi au plus tard:

à Genève: au siège social, 12 rue Diday; chez la Société de Banque Suisse; chez MM. Bordier & Cie.; chez MM. Ferrier, Lullin & Cie.; chez MM. Hentsch & Cie.; chez MM. Lombard, Odier & Cie.; chez MM. Pictet & Cie.

à Bâle: chez la Société de Banque Suisse.

à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Genève, le 4 septembre 1935.

#### Le conseil d'administration.

## Institut auf dem Rosenberg bei St. Gallen

Vorläufiges Knaben-Informat (vormals Dr. Schmidt)  
Alle Schulstufen. Kantonale Maturitätsprivilegien; Handels- und Literarmatura. Einziges Institut mit staatlichen Sprachkursen. Franz. und deutsche Handelsschule. Spezialabteilung für Jüngere. Individualisierung. Prop. durch Dir. Dr. Lusser.




**Felikan FÜLLHALTER TINTE**  
für alle Systeme. Greift weder Halter noch Feder an.  
GÜNTHER WAGNER A.-G. ZÜRICH

**Gesucht**  
jüngerer, tüchtiger, seriöser.

## Kaufmann

als Mitleiter eines Geschäftes der Lebens- und Genussmittelbranche. Die Stelle ist verbunden mit Reise- und Kundenbesuch.  
Nur Initiative Kräfte, die in ähnlichen Geschäften in leitender Stellung tätig waren und die über gute Referenzen verfügen, wollen sich melden.  
Offerten unter Beilage von Lichtbild sind zu richten unter **B 7329 Y** an **Publicitas Bern**. 2392'

Landolts  
**Privat-Buchhaltung**  
mit losen Blättern  
vorzuziehlt 5 Bücher  
Prospekt 186 zu  
Diensten 64-5  
**LANDOLT-ARBENZ & Co**  
Aktiengesellschaft  
ZÜRICH/BAHNHOFSTR. 65



(SCHUTZMARKE)  
Unsere  
**Kohle-Papiere**  
**Farbbänder**  
**Dauermatrizen**  
sind  
**Schweizerprodukte**  
Für erstklassige Qualität bürgt unsere Fabrikmarke. Ihr Lieferant soll Sie mit „Carfa“ bedienen!  
Mit Erfolg inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

## 3% - 1897

### Eidgenössische Anleihe — Emprunt fédéral — Prestito federale

von **Fr. 24,248,000**

Kapitalrückzahlung auf 31. Dezember 1935 — Remboursement de capital au 31 décembre 1935  
Rimborso di obbligazioni al 31 dicembre 1935

Infolge der heute stattgefundenen Verlosung gelangen auf 31. Dezember 1935 aus der obgenannten Anleihe nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkt hinweg ausser Verzinsung:		Ensuite du tirage qui a eu lieu aujourd'hui, les obligations suivantes de l'emprunt susindiqué seront remboursées dès le 31 décembre 1935 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date:		Conformemente al piano d'ammortamento le obbligazioni del detto prestito estratte oggi a sorte saranno rimborsate il 31 dicembre 1935, dal qual giorno cesseranno di portare interesse:	
281—300	3321—3340	9361—9380	16321—16340	19681—19700	
701—720	3701—3720	10721—10740	17921—17940	19801—19820	
761—780	3761—3780	10841—10860	18101—18120	20041—20060	
841—860	3761—3780	11061—11080	18461—18480	20121—20140	
1301—1320	5821—5840	11081—11100	18501—18520	21181—21200	
2061—2080	6021—6040	12041—12060	19201—19220	22121—22140	
2701—2720	6081—6100	12661—12680	19261—19280	23381—23400	
2781—2800	6881—6900	12801—12820	19581—19600	23441—23460	
3301—3320	9301—9320	15021—15040	19601—19620	23801—23820	

Von den frühern Zielungen sind noch ausstehend: Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés pour le paiement: Le sottolincate obbligazioni del detto prestito, estratte a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

784	1619	10781—10800	14442—14443	18616—18620
787	5236—5240	11589—11593	14456—14459	21236
794	7201—7202	12121—12122	14481	22168
1420	8310	12791	14920	23171—23174
1501—1502	9232—9233	13352—13353	15342—15346	23504—23507
1608—1612	9235—9236	13827—13830	16056	23577—23580
1615	9908—9909	13839	18607	23881—23889
	10657	14222		

Bern, den 16. Sept. 1935. Services fédéraux de caisse et de comptabilité. Berna, li 16 sett. 1935. Servizi Federali di cassa e contabilità.